



**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE E DEL MERITO  
LICEO STATALE  
"CLEMENTE REBORA"**

Indirizzo Liceo Classico – Indirizzo Scienze Umane – Indirizzo Economico Sociale  
Via Papa Giovanni XXIII, 17 – 20017 Rho (MI) Tel: 02 93906117  
Via Beatrice d'Este, 28 - 20017 Rho (MI) Tel: 02 93906117  
Via Piero della Francesca – 20017 Rho (MI) Tel: 02 93162461  
Codice meccanografico: MIPC13000E Codice Fiscale: 93503850153 Codice univoco: UF1GCT  
e-mail: mipc13000e@istruzione.it PEC: mipc13000e@pec.istruzione.it sito: www.liceorebora.edu.it

**CAPITOLATO D'ONERI  
TRA  
L'ISTITUZIONE SCOLASTICA E LE AGENZIE DI VIAGGI**  
**OGGETTO: Viaggi di istruzione e stage linguistici a.s.2025/26**

1. L'**Agenzia di Viaggi** (di seguito denominata **ADV**) si impegna a rispettare le indicazioni delle CC.MM. n. 291 del 14/10/1992 e n.623 del 2/10/1996, fornendo, su richiesta **dell'Istituzione Scolastica** (di seguito denominata **IS**), tutte le certificazioni richieste nelle circolari stesse, in particolare quelle di cui all'art. 9, commi 7 e 10 della C.M. n. 291/92, anche mediante autocertificazione del rappresentante legale dell'ADV;
2. la validità dei preventivi sarà riferita alla data prevista dell'effettuazione del viaggio, salvo variazioni dei costi documentabili e non imputabili all' ADV (es.: cambi valutari, trasporto, carburante, pedaggi autostradali, posteggi, ingressi, tasse, ecc. Si richiama al riguardo l'art. 11 D.L.vo del 17/3/1995 n.111 di cui all'appendice del presente capitolo, nota 1);
3. in calce ad ogni preventivo l'ADV fornirà, su richiesta dell'IS, tutte le indicazioni riguardo ad altri servizi quali, ad esempio, ingressi a musei o siti archeologici, gallerie, mostre, ecc., che richiedono il pagamento in loco. I suddetti servizi dovranno essere necessariamente richiesti al momento della prenotazione del viaggio ed i relativi importi saranno inclusi nella quota di partecipazione. Lo stesso varrà per i servizi di guide, interpreti od accompagnatori ;
4. l'affidamento dell'organizzazione del viaggio, da parte dell'IS, dovrà avvenire secondo norma tra l'IS stessa e dovrà essere stipulato un contratto con l'ADV, contenente tutti gli elementi relativi al viaggio, come previsto dal D.L.vo del 17/3/1995 n. 111 di attuazione della Direttiva 314/90/CEE (di cui all'appendice del presente capitolo, nota 2) ed in coerenza con le norme dettate dal D.I. n. 44 dell'1 febbraio 2001 concernente le "Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche". Detto contratto dovrà essere firmato sia dall'ADV che dall'IS nelle persone legalmente autorizzate. Soltanto la regolare stipula del contratto consente all'IS di poter accedere al "Fondo nazionale di garanzia", per i casi di cui all'art.1 e secondo le procedure di cui all'art. 5, del Regolamento n.349 del 23 luglio 1999 , recante norme per la gestione ed il funzionamento del Fondo nazionale di garanzia per il consumatore di pacchetto turistico. (Si rimanda, al riguardo, all'appendice del presente capitolo, nota n. 3) ;
5. in caso di partecipazione al viaggio di istruzione di alunni in situazione di fragilità, dovranno essere osservate le seguenti indicazioni:
  - a) l'IS, per una corretta e funzionale organizzazione, nonché per la determinazione del costo del viaggio, comunicherà all'ADV la presenza di allievi in situazione di fragilità, i relativi servizi necessari e

l'eventuale presenza di insegnanti di sostegno;

- b) agli allievi in situazione di fragilità e agli insegnanti di sostegno dovranno essere forniti i servizi idonei, secondo la normativa vigente in materia;
- 6. le quote di partecipazione saranno stabilite in relazione ad un numero minimo e massimo di persone paganti ed alla capienza dei mezzi di trasporto. In caso di difformità tra il numero di tali persone ed il numero di persone partecipanti comunicato dall'IS, il costo sarà ricalcolato ed indicato all'IS medesima;
- 7. Al momento dell'arrivo presso lo/gli albergo/ghi, l'I.S., nella persona del responsabile accompagnatore, avrà cura di verificare la rispondenza dei servizi e delle strutture a quanto previsto e contenuto nel pacchetto turistico offerto. Eventuali difformità riscontrate dovranno essere immediatamente contestate per successive azioni e transazioni. L'IS dovrà garantire, con apposita dichiarazione scritta preventiva, la conservazione dello stato delle strutture alberghiere/ristorative al momento della partenza dalle stesse, nonché dei mezzi di trasporto utilizzati
- 8. le gratuità di viaggio saranno accordate in ragione del lotto sotto riportato;
- 9. sarà versato, al momento che l'ADV confermerà i servizi prenotati e su presentazione della relativa fattura, un acconto delle quote pari al 25%. Il saldo avverrà, nei modi e nei tempi stabiliti fra le parti, su presentazione delle relative fatture, entro e non oltre cinque giorni dal rientro dal viaggio. Tali modalità fanno parte integrante del contratto. Nel caso in cui il viaggio di istruzione preveda l'uso di mezzi aerei e/o ferroviari e/o marittimi, il costo dei relativi biglietti, su accordo delle parti, sarà versato dall'IS all'atto della presentazione della relativa fattura da parte dell'ADV;
- 10. l'ADV rilascerà all'IS, prima della partenza, i documenti relativi al viaggio (voucher, titoli di trasporto). Sui voucher saranno indicati: il nome dell'IS, l'entità del gruppo, i servizi prenotati ed il fornitore relativi al viaggio. L'IS, nella persona del responsabile accompagnatore, avrà cura di rilevare l'esatto numero dei partecipanti, nonché l'utilizzo dei servizi previsti, con apposita dichiarazione sottoscritta sui relativi documenti di viaggio (voucher, titoli di trasporto); in caso di trasporto ferroviario/marittimo, il responsabile accompagnatore avrà cura di farvi annotare dal personale competente il numero esatto dei viaggiatori. Tali adempimenti consentiranno all'IS di poter, eventualmente, ottenere il rimborso, qualora il numero dei partecipanti sia stato oggetto di variazioni in meno oppure non tutti i servizi siano stati utilizzati per causa di forza maggiore. L'IS dovrà, al rientro in sede della comitiva e, comunque, entro e non oltre cinque giorni, informare l'ADV delle eventuali variazioni relative al numero dei partecipanti, nonché dei servizi di cui non si è usufruito.

*Per quanto non specificatamente richiamato nel presente documento, si rinvia alla normativa vigente in materia, già menzionata, con particolare riferimento al decreto legislativo del 17-3-95,n.111, relativo all' "Attuazione della direttiva n.314/90/CEE concernente i viaggi, le vacanze ed i circuiti "tutto compreso" "*

## APPENDICE:

### Nota 1 - Art. 11, D.L.vo del 17 marzo 1995, n.111 - Revisione del prezzo

- 1. La revisione del prezzo forfetario di vendita di pacchetto turistico convenuto dalle parti è ammessa solo quando sia stata espressamente prevista nel contratto, anche con la definizione delle modalità di calcolo, in conseguenza della variazione del costo del trasporto, del carburante, dei diritti e delle tasse quali quelle di atterraggio, di sbarco o imbarco nei porti o negli aeroporti, del tasso di cambio applicato.
- 2. **La quota massima prevista in ogni lotto prevede già la revisione al rialzo che non può in ogni caso essere superiore al 10% del prezzo nel suo originario ammontare.**
- 3. Quando l'aumento del prezzo supera la percentuale di cui al comma 2, l'acquirente può recedere dal contratto, previo rimborso delle somme già versate alla controparte.
- 4. Il prezzo non può in ogni caso essere aumentato nei venti giorni che precedono la partenza.

## Nota 2 - Art.7, D.L.vo del 17 marzo 1995, n.111 - Elementi del contratto di vendita di pacchetti turistici

Il contratto contiene i seguenti elementi:

- a. destinazione, durata, data d'inizio e conclusione, qualora sia previsto un soggiorno frazionato, durata del medesimo con relative date di inizio e fine;
- b. nome, indirizzo, numero di telefono ed estremi dell'autorizzazione all'esercizio dell'organizzatore o venditore che sottoscrive il contratto;
- c. prezzo del pacchetto turistico, modalità della sua revisione, diritti e tasse sui servizi di atterraggio, sbarco e imbarco nei porti ed aeroporti e gli altri oneri posti a carico del viaggiatore;
- d. importo, comunque non superiore al venticinque per cento del prezzo, da versarsi all'atto della prenotazione, nonché il termine per il pagamento del saldo; il suddetto importo è versato a titolo di caparra ma gli effetti di cui all'art. 1385 del codice civile non si producono allorchè il recesso dipenda da fatto sopraggiunto non imputabile, ovvero sia giustificato dal grave inadempimento della controparte;
- e. estremi della copertura assicurativa e delle ulteriori polizze convenute con il viaggiatore;
- f. presupposti e modalità di intervento del fondo di garanzia di cui all'art.21;
- g. mezzi, caratteristiche e tipologie di trasporto, data, ora, luogo della partenza e del ritorno, tipo di posto assegnato;
- h. ove il pacchetto turistico includa la sistemazione in albergo, l'ubicazione, la categoria turistica, il livello, l'eventuale idoneità all'accoglienza di persone con disabilità, nonché le principali caratteristiche, la conformità alla regolamentazione dello Stato membro ospitante, i pasti forniti;
- i. itinerario, visite, escursioni o altri servizi inclusi nel pacchetto turistico, ivi compresa la presenza di accompagnatori e guide turistiche;
- l. termine entro cui il consumatore deve essere informato dell'annullamento del viaggio per la mancata adesione del numero minimo dei partecipanti previsto;
- m. accordi specifici sulle modalità del viaggio espressamente convenuti tra l'organizzatore o il venditore e il consumatore al momento della prenotazione;
- n. termine entro il quale il consumatore deve presentare reclamo per l'inadempimento o l'inesatta esecuzione del contratto;
- o. termine entro il quale il consumatore deve comunicare la propria scelta in relazione alle modifiche delle condizioni contrattuali di cui all'art.12.

## Nota 3 - artt.1 e 5, Decreto del Ministero dell'Industria del Commercio e dell'Artigianato del 23 luglio 1999, n. 349

(relativi al Fondo nazionale di garanzia per il consumatore di pacchetto turistico)

### **Art. 1 - Competenze e ambito di applicazione**

1. Al Dipartimento del turismo è affidata la gestione del Fondo nazionale di garanzia per il consumatore di pacchetto turistico istituito dall'articolo 21 del decreto legislativo n.111/1995, di seguito denominato Fondo.
2. Compito del Fondo è quello di :
  - a. assicurare al consumatore il rimborso del prezzo versato sia in caso di fallimento del venditore o dell'organizzatore, che in caso di accertata insolvenza degli stessi soggetti, tale da non consentire, in tutto o in parte, l'osservanza degli obblighi contrattuali assunti;
  - b. organizzare il rimpatrio del turista in viaggio all'estero nel caso in cui si verificano le circostanze di cui al punto a ;
  - c. assicurare la fornitura di un'immediata disponibilità economica in caso di rientro forzato di turisti da Paesi extracomunitari in occasione di emergenze, imputabili o meno all'organizzatore.
3. Il Fondo interviene esclusivamente nei casi in cui il pacchetto turistico è stato venduto od offerto in vendita con contratto stipulato nel territorio nazionale dall'organizzatore o dal venditore in possesso di regolare autorizzazione.

*... omissis ...*

## **Art. 5 - Domanda per l'intervento del Fondo fuori dei casi d'urgenza**

1. La domanda per accedere alle erogazioni del Fondo nazionale di garanzia per il turista è indirizzata alla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento del turismo, comitato di gestione del Fondo nazionale di garanzia.
2. La domanda da presentare entro tre mesi dalla data prevista per la conclusione del viaggio, al fine di consentire al Fondo di avvalersi del diritto di rivalsa, è corredata da:
  - a. contratto di viaggio in originale;
  - b. copia della ricevuta del versamento della somma corrisposta all'agenzia di viaggio;
  - c. ogni elemento atto a comprovare la mancata fruizione dei servizi pattuiti.

**LOTTO N 1**

**CODICE VIAGGIO: V1.1**

**META: ROMA (istituzionale/classica)**

**CLASSI: SECONDE ( 1° GRUPPO/ 2°+3° GRUPPO)**

**MEZZO TRASPORTO:** TRENO (FRECCIA ROSSA/ITALO) + mezzi pubblici locali

**PERIODO:** dal 23 al 25 FEBBRAIO 2026 / MARZO-APRILE (ESCLUSO 2- 7 APRILE)

**DURATA:** 3 GIORNI- 2 NOTTE

**NUMERO ALUNNI 1° GRUPPO:** MINIMO 55 + 4 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno  
MASSIMO 79 + 6 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno

In alternativa, gli stessi partecipanti del 1° gruppo ripartiti nei due gruppi di seguito indicati:

**NUMERO ALUNNI 2° GRUPPO:** MINIMO 37 + 3 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno  
MASSIMO 53 + 4 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno

**NUMERO ALUNNI 3° GRUPPO:** MINIMO 18 + 2 accompagnatori  
MASSIMO 26 + 2 accompagnatori

**SISTEMAZIONE:** hotel 3 stelle, camere con servizi privati, camere triple/quadruple per gli studenti, camera singola per i docenti

**TRATTAMENTO:** MEZZA PENSIONE (colazione + cena)  
Per gli insegnanti accompagnatori ticket per il pranzo

**QUOTA MASSIMA INDICATA DALLE FAMIGLIE: € 300,00 circa (BIGLIETTO TRENO A/R INCLUSO)**

**VINCOLI**

- > orario di partenza da Milano (stazione centrale o P.ta Garibaldi): 7.00/8:00  
orario previsto per il rientro a Milano: ore 21.00
- > hotel vicino stazione ferroviaria/metropolitana
- > cena presso l'hotel
- > servizio guida come da programma

**DA SPECIFICARE-DETTAGLIARE:**

- >costi dei servizi forniti: biglietto treno A/R; carnet biglietti per mezzi pubblici; categoria e posizione (centrale/ semicentrale) albergo; ristorazione (colazione e cena presso/non presso albergo); guide ½ giornata, guida intera giornata; biglietti inclusi/esclusi per visite a luoghi ad ingresso a pagamento; ticket pranzo per i docenti accompagnatori
- >la quota individuale anche per un numero di partecipanti intermedio (1° gruppo:63 studenti; 2° gruppo: 45 studenti; 3° gruppo: 22 studenti) tra il numero minimo e massimo indicati.

**PROGRAMMA:**

**1° giorno:** Partenza dalla stazione di Milano C.le (o P. ta Garibaldi). Arrivo a Roma Termini. Trasferimento a piedi/mezzi pubblici verso l'hotel, sistemazione nelle camere nelle camere riservate. Pranzo libero. Nel pomeriggio visita libera/ guidata (se richiesta dai docenti) della città. Cena e pernottamento in hotel.

**2° giorno:** Colazione in hotel. Trasferimento con i mezzi pubblici per visita al Senato/visita guidata della città. Pranzo libero. Nel pomeriggio visita libera/guidata della città. Cena e pernottamento.

**3° giorno:** Colazione in hotel. Deposito bagagli nella reception dell'hotel. Visita al Quirinale/ guidata ½ giornata (se richiesta dai docenti). Pranzo libero. Nel pomeriggio, rientro in hotel per ritiro bagagli. Partenza dalla stazione Termini e arrivo in prima serata alla stazione di Milano.

LOTTO N. 2

CODICE VIAGGIO: V2.1

META: PISA -LUCCA

CLASSI: SECONDE (1 GRUPPO)

**MEZZO TRASPORTO:** TRENO (Milano-Pisa A/R: diretto, andata delle ore 6.00/6.42; Pisa – Lucca A/R: 2° giorno)

**PERIODO:** MARZO – APRILE (ESCLUSO 2 - 7 APRILE)

**DURATA:** 3 GIORNI- 2 NOTTE

**NUMERO ALUNNI GRUPPO:** MINIMO 35 + 3 accompagnatori + 1\* docente di sostegno

MASSIMO 63 + 4 accompagnatori + 1\* docente di sostegno

**SISTEMAZIONE:** hotel 3 stelle, camere con servizi privati, camere triple/quadruple per gli studenti, camera singola per i docenti

**TRATTAMENTO:** MEZZA PENSIONE (colazione + cena)

Per gli insegnanti accompagnatori ticket per il pranzo

**QUOTA MASSIMA INDICATA DALLE FAMIGLIE:** € 250,00 circa (BIGLIETTI TRENO A/R Milano-Pisa, Pisa-Lucca INCLUSI)

#### VINCOLI

- > orario di partenza da Milano (stazione centrale): ore 6.00/6.42; stazione di arrivo: Pisa  
orario previsto per il rientro a Milano: ore 21.00
- > hotel vicino la stazione di Pisa
- > cena presso l'albergo
- > servizio guida come da programma

#### DA SPECIFICARE-DETTAGLIARE:

>costi dei servizi forniti: biglietto treno A/R Milano-Pisa, Pisa-Lucca; categoria e posizione (centrale/ semicentrale) albergo; ristorazione (colazione e cena presso/non presso albergo); guide ½ giornata, guida intera giornata; biglietti inclusi/esclusi per visite a luoghi ad ingresso a pagamento; ticket pranzo per i docenti accompagnatori  
>la quota individuale anche per un numero di partecipanti intermedio (50 stud.) tra il numero minimo e massimo indicati

#### PROGRAMMA:

**1° giorno:** ritrovo dei partecipanti alla stazione di Milano, partenza per Pisa, arrivo in città e sistemazione in hotel nelle camere riservate. Pranzo libero. Nel pomeriggio visita guidata ½ giornata della città. Cena e pernottamento in albergo.

**2° giorno:** Colazione in hotel. Trasferimento in treno a Lucca per visita guidata intera giornata della città. Pranzo libero. Nel pomeriggio rientro in treno a Pisa. Cena e pernottamento in albergo.

**3° giorno:** Colazione in hotel. Deposito ei bagagli nella reception dell'hotel. Completamento visita guidata ½ giornata a Pisa. Pranzo libero. Nel pomeriggio ritiro bagagli presso reception dell'hotel. Partenza dalla stazione di Pisa per il rientro serale a Milano

.

**LOTTO N 3**

**CODICE VIAGGIO: V3.1**

**META: FIRENZE -SIENA**

**CLASSI: TERZE (2 GRUPPI)**

**MEZZO TRASPORTO:** TRENO (Milano-Firenze A/R: diretto; Firenze-Siena A/R)

**PERIODO:** MARZO – APRILE (ESCLUSO 2- 7 APRILE)

**DURATA:** 3 GIORNI - 2 NOTTE

**NUMERO ALUNNI 1° GRUPPO:** MINIMO 28 + 2 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno  
MASSIMO 40 + 3 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno

**NUMERO ALUNNI 2° GRUPPO:** MINIMO 19 + 2 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno  
MASSIMO 27 + 2 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno

**SISTEMAZIONE:** hotel 3 stelle, camere con servizi privati, camere triple/quadruple per gli studenti, camera singola per i docenti

**TRATTAMENTO:** MEZZA PENSIONE (cena + colazione)

Per gli insegnanti accompagnatori ticket per il pranzo

**QUOTA MASSIMA INDICATA DALLE FAMIGLIE: € 300,00 circa (BIGLIETTI TRENI inclusi A/R Milano-Firenze, Firenze-Pisa)**

**VINCOLI**

- > orario di partenza da Milano (stazione centrale): ore 7.00/8.00; stazione di arrivo: FIRENZE  
orario previsto per il rientro a Milano: ore 21.00
- > hotel vicino la stazione di arrivo
- > cena presso l'hotel
- > servizio guida come da programma

**DA SPECIFICARE-DETTAGLIARE:**

- >costi dei servizi forniti: biglietto treno A/R; categoria e posizione (centrale/ semicentrale) albergo; ristorazione (colazione e cena presso/non presso albergo); guide ½ giornata/intera giornata; biglietti inclusi/esclusi per visite a luoghi ad ingresso a pagamento; ticket pranzo per i docenti accompagnatori
- >la quota individuale anche per un numero di partecipanti intermedio (1° gruppo: 33 studenti; 2° gruppo: 22 stud.) tra il numero minimo e massimo indicati

**PROGRAMMA:**

**1° giorno:** ritrovo dei partecipanti alla stazione di Milano, partenza per Firenze. Arrivo in città. Sistemazione in Hotel nelle camere riservate. Pranzo libero. Nel pomeriggio visita guidata ½ giornata della città. Cena e pernottamento in albergo.

**2° giorno:** Colazione in hotel. Trasferimento in treno a Siena per visita guidata intera giornata della città. Pranzo libero. Nel pomeriggio rientro a Firenze in treno. Cena e pernottamento:

**3° giorno:** colazione in hotel. Deposito dei bagagli presso la reception dell'hotel. Mattinata visita agli UFFIZI/completamento visita guidata ½ giornata a Firenze. Pranzo libero. Nel pomeriggio, ritiro bagagli presso la reception dell'hotel. Partenza dalla stazione ferroviaria di Firenze per rientro serale a Milano.

**LOTTO N 4**

**CODICE VIAGGIO: V 4.1**

**META: PARIGI (in aereo)**

**CLASSI: QUINTE (2 GRUPPI)**

**MEZZO TRASPORTO:** AEREO + mezzi pubblici locali

**PERIODO:** MARZO –APRILE (ESCLUSO 2- 7 APRILE)

**DURATA:** 4 GIORNI- 3 NOTTI

**NUMERO ALUNNI 1° GRUPPO:** MINIMO 37 + 3 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno  
MASSIMO 53 + 3 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno

**NUMERO ALUNNI 2° GRUPPO:** MINIMO 30 + 2 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno  
MASSIMO 42 + 3 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno

**SISTEMAZIONE:** camere con servizi privati, camere triple-quadruple per gli studenti, camera singola per i docenti

**TRATTAMENTO:** mezza pensione (colazione +cena). Per gli insegnanti accompagnatori ticket per il pranzo

**QUOTA MASSIMA INDICATA DALLE FAMIGLIE: € 500,00 (BIGLIETTO AEREO A/R INCLUSO)**

**VINCOLI**

- > hotel in posizione centrale/semicentrale
- > cena in hotel /ristorante convenzionato nelle vicinanze dell'hotel
- > itinerario e guide per visita ai luoghi di interesse artistico – culturale, come indicato nel programma
- > Biglietti inclusi e prenotazioni a cura dell'agenzia

**DA SPECIFICARE-DETTAGLIARE:**

>volo A/R, se low-cost/di bandiera, franchigia; carnet biglietti mezzi pubblici locali; categoria albergo e posizione (centrale/semicentrale); ristorazione (colazione e cena presso/non presso albergo); guide ½ giornata/intera giornata; biglietti inclusi/esclusi per visite a luoghi ad ingresso a pagamento; ticket pranzo per i docenti accompagnatori

>la quota individuale anche per un numero di partecipanti intermedio (1° gruppo: 42 studenti; 2° gruppo: 33 studenti) tra il numero minimo e massimo indicati.

**PROGRAMMA:**

**1° giorno:** ritrovo dei partecipanti all'aeroporto di Milano, disbrigo delle pratiche di imbarco e volo per Parigi, preferibilmente alle 7:00/8.00 circa. Arrivo, operazioni di sbarco, incontro con la guida e trasferimento in hotel. Pranzo libero. Nel pomeriggio visita guidata della città (Place de la Concorde, Champs Elysees, Arco di Trionfo, Trocadero, Champs de Mars, Musee d'Orsay). Rientro in hotel per cena e pernottamento.

**2° giorno:** colazione in hotel. Incontro con la guida in hotel. Visita guidata intera giornata (Nodre Dame, Saint Chapelle, Square Jean XXIII, Palace de la Justice, Conciergerie, Palce Dauphine). Pranzo libero. Nel pomeriggio visita con i docenti al Museo Louvre (ingresso incluso). Cena e pernottamento in hotel.

**3° giorno:** colazione in hotel. Visita guidata ½ giornata alla città Quartiere Le Marais, Rue St. Martin e Rue St. Antonie, Place des Vosges, Maison Victor Hugo, Musee Carnavalet, Centro Goeorge Pompidou, Place de la Bastille, Saint Paul de la Tebaide. Pranzo libero. Nel pomeriggio, Ingresso alla Chateau de Versailles e alla torre Eiffel con i docenti. Cena e pernottamento.

**4° giorno:** colazione in hotel. Deposito dei bagagli presso la reception dell'hotel. Breve visita della città i con i docenti (il quartiere degli artisti Montmartre dominato dalla Basilica del Sacro Cuore, il quartiere di Pigalle reso celebre dal teatro Moulin Rouge; Pranzo libero. Nel pomeriggio ritiro in hotel, incontro con la guida per trasferimento in aeroporto per rientro in Italia.

**LOTTO N 4**

**CODICE VIAGGIO: V 4.2**

**META: PARIGI (in treno)**

CLASSI: QUINTE (gli stessi 2 GRUPPI del V4.1)

**MEZZO TRASPORTO:** TRENO DIRETTO MILANO - PARIGI + MEZZI PUBBLICI LOCALI

**PERIODO:** MARZO –APRILE (ESCLUSO 2 - 7 APRILE)

**DURATA:** 5GIORNI—4 NOTTI

**NUMERO ALUNNI 1° GRUPPO:** MINIMO 37 + 3 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno  
MASSIMO 53 + 3 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno

**NUMERO ALUNNI 2° GRUPPO:** MINIMO 30 + 2 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno  
MASSIMO 42 + 3 accompagnatori + 1\* eventuale docente di sostegno

**SISTEMAZIONE:** camere con servizi privati, camere triple-quadruple per gli studenti, camera singola per i docenti.

**TRATTAMENTO:** mezza pensione (colazione + cena). Per gli insegnanti accompagnatori ticket per il pranzo.

**QUOTA MASSIMA INDICATA DALLE FAMIGLIE: € 500,00 (BIGLIETTO TRENO A/R INCLUSO)**

**VINCOLI**

- > hotel in posizione centrale
- > cena in hotel
- > itinerario e guide per visita ai luoghi di interesse artistico – culturale, come indicato nel programma
- > Biglietti inclusi e prenotazioni a cura dell'agenzia

**DA SPECIFICARE-DETTAGLIARE:**

>Treno diretto MILANO-PARIGI A/R; carnet biglietti mezzi pubblici locali; categoria albergo e posizione (centrale/ semicentrale); ristorazione (colazione e cena presso/non presso albergo); guide ½ giornata/intera giornata; biglietti inclusi/esclusi per visite a luoghi ad ingresso a pagamento; ticket pranzo per i docenti accompagnatori  
>la quota individuale anche per un numero di partecipanti intermedio (1° gruppo: 42 studenti; 2° gruppo:33 studenti) tra il numero minimo e massimo indicati.

**PROGRAMMA:**

**1° giorno:** ritrovo dei partecipanti alla stazione Ferroviaria di Milano. Alle ore 6.00 partenza in treno diretto per Parigi e arrivo alle ore 13.31 circa. Incontro con la guida per trasferimento in hotel. Sistemazione nelle camere. Pranzo libero. Nel pomeriggio visita guidata ½ giornata alla città (Place de la Concorde, Champs Elysees, Arco di Trionfo, Trocadero, Champs de Mars). Rientro in hotel per cena e pernottamento.

**2° giorno:** colazione in hotel. Incontro con la guida per visita intera giornata (Nodre Dame, saint Chapelle, Square Jean XXIII, Palace de la Justice, Conciergerie, Palce Dauphine). Pranzo libero. Nel pomeriggio visita con i docenti al Museo Louvre (ingresso incluso). Cena e pernottamento.

**3° giorno:** colazione in hotel. Incontro con la guida per visita guidata ½ giornata alla città (Quartiere Le Marais, Rue St. Martin e Rue St. Antonie, Place des Vosges, Maison Victor Hugo, Musee Carnavalet, Place de la Bastille, Saint Paul de la Tebaide. Pranzo libero. Nel pomeriggio, Ingresso alla Chateau de Versailles e alla torre Eiffel con i docenti. Rientro in hotel per cena e pernottamento.

**4° giorno:** colazione in hotel. Visita al Musee d'Orsay con audio-guide. Pranzo libero. Nel pomeriggio visita della città con i docenti. Rientro in hotel per cena e pernottamento.

**5° giorno:** colazione in hotel. Deposito dei bagagli presso la reception dell'hotel. Breve visita della città i con i docenti (il quartiere degli artisti Montmartre dominato dalla Basilica del Sacro Cuore, il quartiere di Pigalle reso celebre teatro Moulin Rouge; Pranzo libero. Nel pomeriggio rientro in hotel, ritiro bagagli,incontro con la guida per trasferimento alla stazione ferroviaria di Paris Gare de Lyon. Partenza alle ore 15.17 con arrivo alla stazione di Milano Centrale alle ore 22.07 circa.

**LOTTO N 5**

**CODICE VIAGGIO: V5.1**

**META: BERLINO**

**CLASSI: QUINTE (2 GRUPPI)**

**MEZZO TRASPORTO:** AEREO DIRETTO PER BERLINO + MEZZI PUBBLICI LOCALI

**PERIODO:** MARZO – APRILE (ESCLUSO 2- 7 APRILE)

**DURATA:** 4 GIORNI - 3 NOTTI

**NUMERO ALUNNI 1° GRUPPO:** MINIMO 33 + 3 accompagnatori + 1\* docente di sostegno  
MASSIMO 46 + 3 accompagnatori + 1\* docente di sostegno

**NUMERO ALUNNI 2° GRUPPO:** MINIMO 31 + 2 accompagnatori + 1\* docente di sostegno  
MASSIMO 43 + 3 accompagnatori + 1\* docente di sostegno

**SISTEMAZIONE:** hotel 3 stelle, camere con servizi privati, camere triple-quadruple per gli studenti, camera singola per i docenti

**TRATTAMENTO:** mezza pensione (bevande incluse, bottiglia con tappo). Per gli insegnanti accompagnatori ticket per il pranzo

**QUOTA MASSIMA INDICATA DALLE FAMIGLIE: € 500,00 (BIGLIETTO AEREO A/R INCLUSO)**

**VINCOLI**

- >hotel centrale (possibilmente vicino a Posdamer Platz oppure Friedrich Strasse)
- > servizio di prima colazione + cena nell'hotel dove si pernotta
- > guide per visita ai luoghi di interesse artistico – culturale, come riportati nel programma
- > Le prenotazioni saranno a cura dell'agenzia

**DA SPECIFICARE-DETTAGLIARE:**

- >volo A/R, se low-cost/di bandiera, franchigia; carnet biglietti mezzi pubblici locali; categoria albergo e posizione (centrale/semicentrale); ristorazione (colazione e cena presso/non presso albergo); guide ½ giornata/intera giornata; biglietti inclusi/esclusi per visite a luoghi ad ingresso a pagamento; ticket pranzo per i docenti accompagnatori.
- > La quota individuale anche per un numero di partecipanti intermedio (1° gruppo: 40 studenti; 2° gruppo: 37 studenti) tra il numero minimo e massimo indicati.

**PROGRAMMA:**

**1° giorno:** Ritrovo in aeroporto, disbrigo delle pratiche di imbarco e volo per Berlino. Allo sbarco incontro con la guida per trasferimento con i mezzi pubblici all'hotel, sistemazione nelle camere riservate. Pranzo libero. Nel pomeriggio incontro con la guida in hotel per percorso a piedi guidato della Berlino Essenziale Potsdamer Platz, Memoriale agli Ebrei, Porta di Brandeburgo, Viale dei Tigli. Rientro in hotel per la cena e pernottamento.

**2° giorno:** prima colazione in hotel. Incontro con la guida in hotel. Intera giornata dedicata alla visita della città: la Porta di Brandeburgo; Berliner Dom, Duomo di Berlino; visita al Judisches Museum. Pranzo libero Isola dei Musei, Patrimonio dell'UNESCO; Altes Museum, Neues Museum, Alte Nationalgalerie e Bode Museum. Si consiglia la visita guidata al Pergamon museum. Pranzo libero. Rientro in hotel in serata per cena e pernottamento.

**3° giorno:** prima colazione in albergo. Incontro con la guida in hotel per mattinata dedicata alla visita guidata di BERLINO Terzo Reich: (3h) Topografia del Terrore (sedi Gestapo e delle SS, Ministero della Luftwaffe, Cancelleria di Hitler, Olympia Stadium (scenario giochi olimpici 1936), Binario 17 e il Memoriale della resistenza tedesca). Pranzo libero. Nel pomeriggio eventuale escursione per visita al campo di concentramento di Sachenhausen. Rientro in hotel per Cena e pernottamento.

**4° giorno:** prima colazione in albergo. Deposito bagagli presso la reception dell'hotel. In mattinata incontro in hotel con la guida visita ad Alexander Platze, al quartiere Mitte e visita di East side gallery (tratto di Muro originale lungo oltre 1 Km e dipinto da un centinaio di artisti nei primi anni'90). Pranzo libero. Nel pomeriggio incontro con la guida per rientro in hotel, ritiro dei bagagli e trasferimento in aeroporto; disbrigo delle formalità di imbarco e volo per il rientro in Italia.

**LOTTO N 6**

**CODICE VIAGGIO: V6.1**

**META: TRENTO**

**CLASSI: QUARTE (1 GRUPPO)**

**MEZZO TRASPORTO: TRENO**

**PERIODO: 22-23 MAGGIO 2026 ("Festival dell'Economia" di Trento)**

**DURATA: 2 GIORNI - 1 NOTTE**

**NUMERO ALUNNI GRUPPO:** MINIMO 33 + 3 accompagnatori + 1\* docente di sostegno  
MASSIMO 46 + 3 accompagnatori + 1\* docente di sostegno

**SISTEMAZIONE:** hotel 3 stelle, camere con servizi privati, camere triple/quadruple per gli studenti, camera singola con servizi privati per i docenti

**TRATTAMENTO:** 1 pernottamento+ 1 colazione in hotel + 1 cena presso l'hotel/ locale tipico a Trento.

Per i docenti accompagnatori ticket per il pranzo.

**QUOTA MASSIMA INDICATA DALLE FAMIGLIE: € 200,00 (BIGLIETTO TRENO A/R INCLUSO)**

**VINCOLI**

- > partenza attorno alle ore 6.30 dalla stazione centrale di Milano;
- > orario previsto per il rientro a Milano: ore 22.00 circa.
- > hotel centrale a Trento (preferibilmente hotel "EVEREST")

**DA SPECIFICARE-DETTAGLIARE:**

- >costi dei servizi forniti: biglietti A/R treno Milano-Trento; categoria, denominazione e posizione albergo (preferibilmente hotel "EVEREST "a Trento); ristorazione (colazione e cena presso/non presso albergo);
- > ticket pranzo per i docenti accompagnatori;
- > La quota individuale anche per un numero di partecipanti intermedio (1° gruppo: 40 studenti; 2° gruppo:37 studenti) tra il numero minimo e massimo indicati.

**PROGRAMMA:**

**1° giorno:** ritrovo dei partecipanti alla stazione Centrale di Milano. Arrivo a Trento. Eventuale deposito bagagli in hotel e trasferimento a piedi/mezzi pubblici alle sedi delle conferenze del **festival dell'Economia**. Pranzo libero. Rientro in albergo e sistemazione nelle camere. Cena in albergo o in locale tipico in centro città. Pernottamento in hotel.

**2° giorno:** Colazione in hotel. Deposito dei bagagli presso la reception dell'hotel. Trasferimento a piedi/con i mezzi pubblici presso le sedi delle conferenze del **festival dell'Economia**. Nel pomeriggio ritiro bagagli in hotel e partenza in treno per rientro serale alla stazione di Milano.

**LOTTO N 7**

**CODICE VIAGGIO: V7.1**

**META: LAMPEDUSA**

**CLASSI: TERZE (1 GRUPPO)**

**MEZZO TRASPORTO: AEREO**

**PERIODO: 30/09/2026- 03/10/2026**

**DURATA: 4 GIORNI - 3 NOTTE**

**NUMERO ALUNNI GRUPPO:** MINIMO 12 + 2 docenti accompagnatori  
MASSIMO 18 + 3 docenti accompagnatori

**SISTEMAZIONE:** b&b /appartamento, camere triple/quadruple per gli studenti, camera singola con servizi privati per i docenti

**TRATTAMENTO:** pernottamento + prima colazione. Per i docenti accompagnatori ticket pasti.

**QUOTA MASSIMA INDICATA DALLE FAMIGLIE: inferiore a € 300,00/350,00 (BIGLIETTO AEREO A/R INCLUSO)**

**VINCOLI**

- > partenza attorno alle ore 6.30 dall'aeroporto di Milano;
- > orario previsto per il rientro a Milano: serale.
- > B&b facilmente raggiungibile

**DA SPECIFICARE-DETTAGLIARE:**

- >costi dei servizi forniti: biglietti A/R Milano-Lampedusa; categoria, denominazione e posizione b&b; ristorazione (colazione inclusa/non inclusa); ticket pranzo per i docenti accompagnatori
- >la quota individuale per il minimo e il massimo dei partecipanti indicati

**PROGRAMMA:**

**1°giorno:** Ritrovo in aeroporto, disbrigo delle pratiche di imbarco e volo per Lampedusa. Allo sbarco, trasferimento con mezzi locali alla struttura ricettiva. Sistemazione nelle camere. Pasti liberi e pernottamento.

**2°-3° giorno:** prima colazione e trasferimento a piedi/mezzi locali ai luoghi di visita. Pasti liberi. Pernottamento.

**4°giorno:** prima colazione. Trasferimento a piedi/mezzi locali ai luoghi di visita. Pranzo libero. Nel pomeriggio, al termine della visita, rientro alla struttura ricettiva per ritiro bagagli e trasferimento in aeroporto, disbrigo delle formalità di imbarco e volo per rientro serale a Milano.

LOTTO N 8

CODICE VIAGGIO: V 8.1

**STAGE DI LINGUA SPAGNOLO a.s 2025-2026**

**SOGGIORNO STUDIO A VALENCIA (SPAGNA)**

**CLASSI: TERZE (ALES-CLES-DLES)**

**MEZZO DI TRASPORTO:** AEREO –MEZZI PUBBLICI LOCALI

**DURATA:** 7 GIORNI / 6 NOTTI

**PERIODO:** 15-21 MARZO / 22-28 MARZO / 13-18 APRILE 2026

**NUMERO PARTECIPANTI:** MINIMO: 56 + 4 docenti accompagnatori  
MASSIMO: 80 + 6 docenti accompagnatori

**LOCALITA':** VALENCIA, Spagna.

**QUOTA MASSIMA:** 1.000 €

**SISTEMAZIONE STUDENTI:**

- la sistemazione degli studenti in **famiglia selezionate**, con dimora ubicata in zona sicura ovvero che non presentino situazioni di pericolosità e di degrado morale e consentano il facile raggiungimento (**max 15/20 minuti**) della sede delle lezioni mattutine; gli studenti dovranno alloggiare in **camera riservata** e per un numero massimo di due studenti, dello stesso sesso, eccezionalmente tre nel caso di studenti in numero dispari o di nostre richieste specifiche; Si chiede che le famiglie **non ospitino altri studenti italiani**.
- è richiesta **l'assunzione di responsabilità** delle famiglie ospitanti nei confronti degli studenti, famiglie che dovranno attenersi alle indicazioni che verranno loro fornite dai docenti accompagnatori;
- si richiede il trattamento di **pensione completa con** la disponibilità a predisporre **menù diversificato** per soggetti affetti da celiachia o soggetti ad intolleranza/allergia conclamata per alcuni cibi/bevande. Dovrà essere garantito il pranzo a sacco nel caso di attività alternative previste e per il giorno della partenza;

**SISTEMAZIONE DOCENTI:**

- Sistemazione in HOTEL (no residence), in prossimità della scuola in centro città (**max 15/20 minuti**), in camere singole con bagno e prima colazione in hotel o in struttura convenzionata. Deve essere previsto un **cash allowance di 40 euro** al giorno per ciascun docente per i pasti (pranzi/cene) che verranno consumati in ristoranti/locali a scelta libera dei docenti.

**ESCURSIONI:**

- Visita guidata al centro storico
- visita guidata al museo fallero
- Visita Città delle Arti e delle Scienze (entrata Oceanografico e Museo delle Scienze)

**VIAGGIO:** volo A/R diretto Milano- Valencia per alunni e docenti accompagnatori con bagaglio in stiva di kg. 20. Trasferimento da e per l'aeroporto estero. Partenza da Milano al mattino e rientro a Milano in serata. Arrivati a Valencia, gli studenti dovranno essere accompagnati a casa delle famiglie ospitanti dalle famiglie stesse o tramite transfer/taxi. La stessa cosa dovrà avvenire il giorno della partenza. Per i docenti, nel giorno di arrivo e di partenza, il trasferimento da/per meeting point studenti/hotel dovrà avvenire via taxi o tramite transfer.

**SCUOLA:** frequenza di un corso di lingua spagnola per un **min. di 20 lezioni settimanali**, con gli alunni divisi per gruppi di livello. Se possibile inseriti in gruppi aperti. Si richiede di effettuare il test di livello in Italia, prima della partenza, per ottimizzare i tempi. Le lezioni dovranno svolgersi la mattina.

Possibilità di poter usufruire delle iniziative/attività gratuite pomeridiane e **almeno** una serale, organizzate dalla Scuola (si richiede di conoscere in anticipo il programma previsto per quei giorni dalla scuola)

**TRASFERIMENTI:** Si richiede abbonamento settimanale/carnet dei mezzi (minimo 14 corse) per alunni e docenti.

**ASSICURAZIONE:** Polizza annullamento viaggio inclusa.

**IMPORTANTE:** Si richiede alle Agenzie di fornire un preventivo che indichi il prezzo totale del viaggio, già compreso quindi anche di volo A/R come richiesto. **Si precisa che l'iscrizione degli studenti avverrà entro novembre/dicembre 2025.** Il preventivo dovrà presentare le quote pro-capite comprensive di IVA, riferite al numero minimo e al numero massimo di partecipanti. Inoltre si richiede una quotazione differenziata, secondo l'aumentare del numero dei partecipanti (di 5 in 5).

#### **RICHIESTE SPECIFICHE:**

- Le scuole per cui si richiede il preventivo sono: AIP Language Institute di Valencia, Arcades del Cid Valencia, Instituto San Fernando di Valencia.
- Esigenza di creare un pacchetto viaggio il più possibile personalizzato e adeguato alle nostre esigenze, sempre concordato nei dettagli con i docenti.
- L'incaricato responsabile dell'Agenzia, individuabile sempre in un'unica persona, deve essere presente all'aeroporto al momento della partenza per affiancare le insegnanti nelle operazioni di imbarco e deve essere contattabile, 24 ore su 24, per la durata dell'intero soggiorno, per ogni tipo di emergenza.
- Richiesta di avere un documento scritto, rilasciato dalla Scuola di lingue, attestante l'idoneità di tutte le famiglie ospitanti riguardo a affidabilità, pulizia, puntualità, disponibilità etc.
- Certificato di fine corso.
- Certificazioni della Scuola di Lingue.
- Certificazioni della Agenzia di viaggio
- Assicurazione Medico- Bagaglio.
- Spese di iscrizione comprese nella quota.

#### **DA SPECIFICARE-DETTAGLIARE NEL PREVENTIVO:**

- costi dei servizi forniti: transfer come da programma; categoria e posizione albergo; cash allowance pasti per i docenti accompagnatori; servizio guide come da programma; biglietti inclusi/esclusi per visite a luoghi ad ingresso a pagamento

#### **PROGRAMMA DA DEFINIRE PIÙ DETTAGLIATAMENTE DOPO LA PRENOTAZIONE DEI VOLI:**

Orari di partenza dall'Italia (mattina) e di arrivo in Italia (tardo pomeriggio/sera)

Attività pomeridiane e almeno una serale concordate con la scuola una volta presi i contatti

L'AGENZIA PRESCELTA NON HA FACOLTA' ALCUNA, IN CORSO D'OPERA, DI MODIFICARE QUANTO INSERITO ED EVIDENZIATO NEL CAPITOLATO PENA LA RECESSIONE DAL CONTRATTO E IL CAMBIO DI AGENZIA DA PARTE DELLA SCUOLA, ANCHE SE A PREZZO SUPERIORE.

Si prevede inoltre una penale (5% per studente) nel caso di inadempienze oggettive rispetto a quanto pattuito con l'agenzia selezionata.

**REFERENTE:**

Prof.ssa Alessia Marotta [marotta.alessia@liceorebora.edu.it](mailto:marotta.alessia@liceorebora.edu.it)

**LOTTO N 9**

**CODICE VIAGGIO: V9.1**

**STAGE DI LINGUA INGLESE a.s. 2025 –2026**

**SOGGIORNO STUDIO A LONDRA (UK)**

**CLASSI: QUARTE (2 GRUPPI)**

**MEZZI DI TRASPORTO:** AEREO +MEZZI PUBBLICI LOCALI

**DURATA:** 7 GIORNI - 6 NOTTI

**PERIODO:**

1°GRUPPO: domenica 8 marzo - sabato 14 marzo 2026;

2°GRUPPO: domenica 15 marzo - sabato 21 marzo 2026/ domenica 22 marzo - sabato 28 marzo 2026.

**NUMERO ALUNNI 1° GRUPPO:** MINIMO: 38 + 4 docenti accompagnatori + 1\*eventuale docente di sostegno  
MASSIMO: 53 + 5 docenti accompagnatori + 1\*eventuale docente di sostegno

**NUMERO ALUNNI 2° GRUPPO:** MINIMO: 30 + 3 docenti accompagnatori  
MASSIMO: 41 + 4 docenti accompagnatori

LOCALITÀ - chiediamo un preventivo per:

Scuola **English Path**, 891 Greenford Road, Greenford, Londra, Regno Unito, UB6 0HE (Contatto: Josè Russoniello – Regional Manager Europe);

e per:

Scuola **Twin Group**, 12 Lambarde Square, 1st Floor, The Greenwich Centre, Greenwich SE10 9GB (Contatto: Beth O’Shea – Commercial Development Director).

In base alle offerte e alle disponibilità, sarà effettuata la relativa aggiudicazione.

**ACCOMPAGNATORI:**

UN ACCOMPAGNATORE GRATUITO OGNI 10 STUDENTI. PER STUDENTI CON BISOGNI SPECIALI SI DOVRA' TENERE CONTO DI UN ACCOMPAGNATORE IN PIU'. SI STIMA CHE IL NUMERO DI STUDENTI POSSA ESSERE DI CIRCA 40 PER GRUPPO.

Età media degli studenti: 17 anni.

**QUOTA MASSIMA: 1.500 €**

L'offerta dovrà riportare le seguenti informazioni e tener conto delle seguenti specifiche: Quota unitaria omnicomprensiva dei servizi indicati di seguito.

**1) SISTEMAZIONE STUDENTI (ALLOGGIO) - LONDRA, ZONA GREENFORD oppure ZONA GREENWICH**

Gli studenti dovranno alloggiare (2 studenti, max 3 a famiglia) in famiglie selezionate e certificate, madrelingua inglese, residenti nella zona di Greenford **oppure** Greenwich facilmente raggiungibili dalla scuola nel più breve tempo possibile, e ubicate tutte nella stessa zona.

Si richiede che nell'offerta siano indicate le aree di residenza delle host families.

- La famiglia ospitante dovrà provvedere ad accogliere lo studente e a riaccompagnararlo presso il luogo d'incontro con i propri insegnanti il giorno dell'arrivo e della partenza.

- È richiesta la presenza costante di una persona dello staff in loco che gestisca i rapporti DOCENTI/STUDENTI/FAMIGLIA/SCUOLA assicurando che quanto effettivamente fornito corrisponda a quanto previsto. In particolare, si richiede assistenza diretta dell'agenzia/scuola per quanto riguarda lo smistamento degli allievi presso le famiglie ospitanti all'arrivo. I docenti accompagnatori all'arrivo dovranno essere accompagnati all'hotel dopo aver affidato gli studenti alle famiglie nel luogo di incontro, e nel giorno di rientro in Italia dovranno essere accompagnati al luogo d'incontro con gli studenti per recarsi in aeroporto.

## 2) SISTEMAZIONE STUDENTI (VITTO):

- in famiglia con pensione completa per tutta la durata del soggiorno (colazione e cena in famiglia + packed lunch) con la seguente specifica:
  - packed lunch a pranzo contenente sandwich, bibita, frutta
  - nell'offerta deve essere compresa e assicurata la possibilità di diete speciali per alunni con richieste particolari, per esigenze di salute o per scelta etica (es. allergici, celiaci, vegetariani, vegani).

## 3) SISTEMAZIONE E SERVIZI PER GLI ACCOMPAGNATORI ZONA GREENFORD **oppure** ZONA GREENWICH (LONDRA)

- Hotel 3 stelle con sistemazione in camera singola con servizi privati e con prima colazione, raggiungibile a piedi dalla scuola, vicino ad una stazione metro e comunque servito in modo ottimale da mezzi pubblici, in zona GREENFORD **oppure** GREENWICH, non ubicato in una zona periferica o isolata.

Trattamento di prima colazione in hotel e pocket money giornaliero per ciascun docente di 60 GBP utilizzabile per pranzo e cena.

## 4) VOLO A/R, CON BAGAGLIO DA STIVA.

Si richiede che nel preventivo sia inclusa l'ASSICURAZIONE MEDICO-BAGAGLIO.

I voli, inoltre, dovranno essere nelle seguenti fasce orarie:

ANDATA: volo non oltre le ore 15.00 (ora italiana) da aeroporto milanese

RITORNO: volo tra le ore 9.30 e le ore 13.00 (UK time) su aeroporto milanese

## INOLTRE:

- Per gli studenti, corso di lingua inglese di 20 lezioni settimanali, presso le scuole di Lingue English Path London (Greenford) **oppure** Twin English Centre London (Greenwich) ubicate nella stessa zona delle famiglie ospitanti, tenuto da insegnanti madrelingua qualificati, con alunni divisi per gruppi di livello, possibilmente inseriti in gruppi aperti. Si richiede di effettuare il test di livello in Italia online, prima della partenza, per ottimizzare i tempi. Si richiede la disponibilità di uno spazio interno alla scuola per la consumazione del packed lunch in caso di cattivo tempo. Lezioni di mattina. La scuola di Lingue deve avere tutte le credenziali di riconoscimento del British Council.
- ASSICURAZIONE: Polizza annullamento viaggio inclusa.
- ABBONAMENTO per i mezzi pubblici per gli studenti e gli insegnanti accompagnatori; l'abbonamento deve permettere di raggiungere con tutti i mezzi pubblici tutte le aree pertinenti le abitazioni degli studenti, la scuola e il centro città e coprire l'intera durata del soggiorno, senza limitazioni nell'utilizzo.

## **VISITE INCLUSE NELL'OFFERTA\***

- Navigazione sul Tamigi
- Ingresso e Visita guidata a Westminster Abbey
- Ingresso e Visita guidata al Globe Theatre
- Una cena in un pub londinese nella zona in cui si trova la scuola per tutti i partecipanti (compresi i docenti accompagnatori) con menu a base di fish and chips o hamburger, (o altro piatto per vegetariani) + dessert.

si richiede la possibilità di adattare le proposte sulla base delle esigenze del gruppo e dell'offerta della scuola inglese

## **RICHIESTE SPECIFICHE:**

- Esigenza di creare un pacchetto viaggio il più possibile personalizzato e adeguato alle esigenze del gruppo, sempre concordato nei dettagli con i leaders.
- L'incaricato responsabile dell'Agenzia, individuabile sempre in un'unica persona, deve essere presente all'aeroporto al momento della partenza per affiancare i docenti nelle operazioni di imbarco e deve essere contattabile, 24 ore su 24, per la durata dell'intero soggiorno, per ogni tipo di emergenza.
- Richiesta di avere un documento scritto, rilasciato dalla Scuola di lingua inglese, attestante l'idoneità di tutte le famiglie ospitanti riguardo ad affidabilità, pulizia, puntualità, disponibilità.
- Certificazioni Ufficiali della Scuola di Lingue
- Certificato di fine corso per ciascuno studente

**IMPORTANTE:** Si richiede di fornire un preventivo che indichi il prezzo totale comprensivo di transfer da e per l'aeroporto di Londra (aeroporto da definire).

Responsabili:

Prof. Danilo Insabato – [insabato.danilo@liceorebora.edu.it](mailto:insabato.danilo@liceorebora.edu.it)

Prof. Elena Musazzi – [musazzi.elena@liceorebora.edu.it](mailto:musazzi.elena@liceorebora.edu.it)

LOTTO N 10

CODICE VIAGGIO: V10.1

STAGE DI LINGUA FRANCESE a.s. 2026 –2027

SOGGIORNO STUDIO AD ANTIBES (FRANCIA)

CLASSE: TERZA BLES (a.s.2026-2027)

**MEZZO TRASPORTO:** TRENO INTERCITY con cambio a Ventimiglia

**PERIODO:** 27 SETTEMBRE - 04 OTTOBRE 2026

**DURATA:** 7 GIORNI - 6 NOTTI

**QUOTA MASSIMA: 1.000 €**

**SISTEMAZIONE:** studenti in famiglia, camera doppia (6 notti), in alloggi con tempo di trasporto massimo: 20 minuti.

Docenti presso l'hotel 3 stelle "L'Etoile" di Antibes in pensione completa (cena con rimborso).

**TRATTAMENTO:** Pensione completa (compresa eventuale dieta per celiaci da dividere sulla quota totale)

Gli studenti e gli accompagnatori sono in pensione completa:

- Primo pasto: cena il giorno di arrivo; ultimo pasto: colazione il giorno della partenza.
- Colazione e cena tutti i giorni con la famiglia, salvo altri accordi organizzativi.
- Pranzo a scuola dal lunedì al venerdì.

**CORSO DI FRANCESE:** Le lezioni dal lunedì al venerdì dalle 8:30-9:00 alle 11:50-12:20 compreso un intervallo di 20 minuti, **presso Centre International d'Antibes École "Le Château", 28, Avenue du Château, Antibes, Francia.**

Gli studenti verranno inseriti in due gruppi in base al livello comunicato successivamente dai docenti

**NUMERO PARTECIPANTI:** MINIMO 19 + 2 docenti accompagnatori

MASSIMO 26 + 2 docenti accompagnatori

**PERMESSO DI USCITA:** Gli studenti sono autorizzati a uscire non accompagnati fino alle 19:30, ora in cui dovranno tornare presso le famiglie ospitanti per cena.

**VINCOLI:**

- Viaggio di andata e ritorno in TRENO INTERCITY con cambio a Ventimiglia
- Sistemazione alunni in famiglia, camera doppia (6 notti), distanza dalla scuola massimo: 20 minuti di trasporto.
- **Sistemazione docenti presso l'hotel 3 stelle "L'Etoile" di Antibes in pensione completa (cena con rimborso).**  
prevedere prenotazione per tempo, non altri hotel se non segnalato alla referente del viaggio)
- Pensione completa per l'intero gruppo (compresa eventuale dieta per celiaci)
- **Corso** standard (20 lezioni x 45 minuti) per studenti internazionali **presso Centre International d'Antibes École "Le Château", 28, Avenue du Château, Antibes, Francia**
- Programma di escursioni come descritto di seguito
- Abbonamento settimanale degli autobus urbani di Antibes
- Gratuità per 2 docenti
- Assicurazione medica e bagagli per tutti i partecipanti e annullamento
- Orario di partenza dalla stazione di Milano: ore 7:00/8:00. Arrivo ad Antibes entro le ore 17:00 e incontro con le famiglie ospitanti. Sistemazione presso le famiglie. Cena e serata in famiglia.
- Presenza della guida nelle visite organizzate al pomeriggio.

**DA SPECIFICARE-DETTAGLIARE:**

- Costi dei servizi forniti: biglietti treno Milano-Antibes A/R; abbonamento mezzi pubblici locali; categoria e posizione albergo per i docenti; ristorazione e ticket cena per i docenti accompagnatori; servizio guide come da programma; biglietti inclusi/esclusi per visite a luoghi ad ingresso a pagamento; eventuale tassa di soggiorno.

**PROGRAMMA:**

**1°GIORNO (DOMENICA 27 settembre 2026):** ritrovo dei partecipanti alla stazione di Milano, partenza alle ore 7:00. Pranzo al sacco. Arrivo ad Antibes, incontro con le famiglie ospitanti. Sistemazione presso le famiglie. Incontro alle 17 con la guida per visita guidata di Antibes e del Museo Picasso (gratuita). Cena e serata in famiglia.

N.B.: **Portare biancheria da bagno.**

**Visite richieste con guida** (eventualmente organizzate con la scuola “Centre International di Antibes”):

- 1) Cannes, visita della città (La Croisette e il Palais des Festivals), mezzo: treno.
- 2) Grasse, visita della città con guida alla Vieille Ville e alla parfumerie Galimard con laboratorio di profumi. Mezzo: pullman
- 3) Nizza visita della città vecchia (compresa la Promenade des Anglais e panorama dalle Colline du Château) treno
- 4) Saint Paul de Vence (Place Général de Gaulle, mura, tomba di Chagall e mastio). Mezzo: pullman
- 5) **PREVEDERE UN'ALTRA VISITA PER IL VENERDI DA PROPORRE ALLA DOCENTE REFERENTE**

**7°giorno (SABATO 4 ottobre 2026):** prima colazione in famiglia. **Ritrovo alle ore 08:30** alla stazione di Antibes e partenza per Milano Centrale con arrivo previsto nel primo pomeriggio.

**REFERENTE:**

Prof.ssa Laetitia Romano [romano.laetitia@liceorebora.edu.it](mailto:romano.laetitia@liceorebora.edu.it)

**TABELLA RIASSUNTIVA LOTTI :**

LOTTO	VIAGGI	META	n. gruppi - CLASSI
LOTTO 1	V1.1	ROMA ISTITUZIONALE/CLASSICA	1 GRUPPO (eventualmente ripartito in 2 gruppi)
LOTTO 2	V2.1	PISA-LUCCA	1 GRUPPO
LOTTO 3	V3.1	FIRENZE -SIENA	2 GRUPPI
LOTTO 4	V4.1	PARIGI (IN AEREO)	2 GRUPPI
	V4.2	PARIGI (IN TRENO)	
LOTTO 5	V5.1	BERLINO	2 GRUPPI
LOTTO 6	V6.1	TRENTO	1 GRUPPO
LOTTO 7	V7.1	LAMPEDUSA	1 GRUPPO
LOTTO 8	V8.1	STAGE LINGUISTICO A VALENCIA	2 GRUPPI
LOTTO 9	V9.1	STAGE LINGUISTICO A LONDRA	2 GRUPPI
LOTTO 10	V10.1	STAGE LINGUISTICO AD ANTIBES	1 GRUPPO

**A pena di esclusione dalla gara, i preventivi dovranno presentare:**

- la scheda di autodichiarazione, una per ogni viaggio, a cui l'Agenzia è interessata, riportante i servizi offerti e garantiti.
- le quote procapite comprensive di IVA, riferite al numero minimo e al numero massimo di partecipanti
- Assicurazioni previste per legge

**Si deve altresì garantire:**

- il corretto vitto qualora fossero presenti studenti o accompagnatori affetti da intolleranze e/o disturbi alimentari, preventivamente comunicati prima della data di partenza
- la gratuità di 1 docente accompagnatore per ogni eventuale studente diversamente abile partecipante, dopo la verificata dell'adesione da parte delle famiglie degli alunni.

A parità di offerta, sarà data precedenza all'Agenzia che abbia fornito servizi di livello pienamente positivo, , il servizio sarà affidato all'agenzia che formuli su invito dell'Istituto ulteriore miglior ribasso sulla quota procapite offerta in sede di gara, altrimenti si procederà per sorteggio.

**CRITERI DI AGGIUDICAZIONE:**

- All'offerta economica sarà attribuito un punteggio massimo di 30 punti, attribuiti secondo il criterio:

Quota procapite	Calcolo punteggio	Punteggio massimo
$Q_{offerente}$ = valore medio tra i valori riferiti al numero minimo e al numero massimo di studenti  $Q_{min}$ = valore più basso tra quelli medi offerti da tutte le agenzie	$\text{PUNTI offerente} = \frac{Q_{min}}{Q_{offerente}} \cdot 30$	Punti 30

**- Offerta tecnica :** Ai servizi offerti sarà attribuito un punteggio massimo di 70 punti, somma dei punti conseguiti in base a quelli massimi assegnati agli indicatori riportati nelle seguenti tabelle, rispettivamente per i soli SOGGIORNI STUDIO ALL'ESTERNO (A) e per i viaggi di istruzione (B):

**A) TABELLA CRITERI ASSEGNAZIONE PUNTEGGIO SOGGIORNO STUDIO ALL'ESTERNO:**

SERVIZI OFFERTI	INDICATORI		Punti	PUNTEGGIO MASSIMO
MEZZI DI TRASPORTO	Di qualità non inferiore a quella richiesta (TRENO/AEREO incluso bagaglio in stiva)		<u>10</u>	PUNTI 10
	Di qualità inferiore o in date diverse o orari diversi da quelli richiesti		5	
STRUTTURA RICETTIVA	SISTEMAZIONE docenti	Non inferiore a quella richiesta, con prima colazione	<u>5</u>	PUNTI 30
		Inferiore a quella richiesta	0	
	scuola	Nel luogo richiesto	<u>5</u>	
		Accreditata con Certificazioni ufficiali	<u>5</u>	
		Scuola indicata nel capitolato	<u>5</u>	
		Facilmente raggiungibile con i mezzi pubblici	<u>5</u>	
		Non raggiungibile con i mezzi pubblici	0	
	SISTEMAZIONE studenti	In famiglie certificate, tutte in un'unica area	<u>5</u>	
		In famiglie certificate, non indicate in un'unica area	2	
RISTORAZIONE (PASTI)	Tipo di servizio corrispondente a quello richiesto: mezza pensione in famiglia e lunch a scuola		<u>10</u>	PUNTI 15
	Cash allowance per i pasti dei docenti		<u>5</u>	
	Tipo di servizio non corrispondente a quello richiesto		0	
SERVIZI OPZIONALI (gratuità ed eventuali servizi migliorativi offerti)	Senza oneri aggiuntivi per tutte le visite e le escursioni richieste		<u>5</u>	PUNTI 10
	Senza oneri aggiuntivi per le guide richieste		<u>1</u>	
	Con oneri aggiuntivi per tutte le visite e guide richieste		0	
	gratuità n° docenti non inferiore a quella richiesta		<u>2</u>	
	Senza oneri aggiuntivi per biglietti visite a pagamento e travel - card		<u>2</u>	
ASSICURAZIONE	R.C.+ medico-bagaglio previste per legge		<u>2</u>	PUNTI 5
	Annullamento viaggio per malattia	1 settimana dalla partenza	<u>3</u>	
		2 settimane dalla partenza	1	
		3 settimane prima della partenza	0	

TOTALE

**SCHEDA (A) DI AUTODICHIARAZIONE, OBBLIGATORIA, DEI SERVIZI OFFERTI PER SOGGIORNO STUDIO**

Agenzia di viaggi: (denominazione) \_\_\_\_\_

CODICE VIAGGIO: \_\_\_\_\_ SOGGIORNO STUDIO A: \_\_\_\_\_

SERVIZI OFFERTI	INDICATORI		A cura dell'Agenzia contrassegnare <u>il servizio offerto</u> con <b>X</b>	PUNTEGGIO MASSIMO
MEZZI DI TRASPORTO	Di qualità non inferiore a quella richiesta (TRENO/AEREO incluso bagaglio in stiva)			PUNTI 10
	Di qualità inferiore o in date diverse o orari diversi da quelli richiesti			
STRUTTURA RICETTIVA	SISTEMAZIONE docenti	Non inferiore a quella richiesta, con prima colazione		PUNTI 30
		Inferiore a quella richiesta		
	scuola	Nel luogo richiesto		
		Accreditata con Certificazioni ufficiali		
		Scuola indicata nel capitolato		
		Facilmente raggiungibile con i mezzi pubblici		
		Non raggiungibile con i mezzi pubblici		
	SISTEMAZIONE studenti	In famiglie certificate, tutte in un'unica area		
		In famiglie certificate, non indicate in un'unica area		
RISTORAZIONE (PASTI)	Tipo di servizio corrispondente a quello chiesto: mezza pensione in famiglia e lunch a scuola			PUNTI 15
	Cash allowance per i pasti dei docenti			
	Tipo di servizio non corrispondente a quello richiesto			
SERVIZI OPZIONALI  (gratuità ed eventuali servizi migliorativi offerti)	Senza oneri aggiuntivi per tutte le visite e le escursioni richieste			PUNTI 10
	Senza oneri aggiuntivi per le guide ufficiali richieste			
	Con oneri aggiuntivi per tutte le visite e guide richieste			
	gratuità n° docenti non inferiore a quella richiesta			
	Senza oneri aggiuntivi per biglietti visite a pagamento e travel-card			
ASSICURAZIONE	R.C.+ medico-bagaglio previste per legge			PUNTI 5
	Annullamento viaggio  per malattia	1 settimana dalla partenza		
		2 settimane dalla partenza		
		3 settimane prima della partenza		

Il dichiarante: (Il responsabile/direttore dell'Agenzia di viaggi) \_\_\_\_\_

**B) TABELLA CRITERI ASSEGNAZIONE PUNTEGGIO VIAGGI D'ISTRUZIONE:**

SERVIZI OFFERTI	INDICATORI		PUNTEGGIO	PUNTEGGIO MASSIMO
MEZZI DI TRASPORTO	Di qualità non inferiore a quella richiesta (treno/aereo incluso bagaglio da stiva)		<u>10</u>	PUNTI 10
	Di qualità inferiore o in date diverse o orari diversi da quelli richiesti		5	
STRUTTURA RICETTIVA	CATEGORIA	Non inferiore a quella richiesta	<u>5</u>	PUNTI 25
		Inferiore a quella richiesta	0	
	UBICAZIONE	Nel luogo (città) richiesto	<u>5</u>	
		Non nel luogo (città) richiesto	0	
		In centro/centro raggiungibile a piedi	<u>10</u>	
		Centro facilmente raggiungibile con i mezzi pubblici	5	
	SISTEMAZIONE	Centro non raggiungibile con i mezzi pubblici	0	
		In camere di tipo non inferiore a quello richiesto	<u>5</u>	
	In camere di tipo inferiore a quello richiesto	0		
RISTORAZIONE (PASTI)	Tipo di servizio corrispondente a quello richiesto e nella struttura ricettiva		<u>10</u>	PUNTI 15
	Tipo di servizio corrispondente a quello richiesto, ma non nella struttura ricettiva		5	
	Tipo di servizio non corrispondente a quello richiesto		0	
SERVIZI OPZIONALI (gratuità ed eventuali servizi migliorativi offerti)	Senza oneri aggiuntivi per tutte le escursioni e le guide richieste		<u>5</u>	PUNTI 5
	Con oneri aggiuntivi per alcune escursioni-guide richieste		1	
	Con oneri aggiuntivi per tutte le guide richieste		0	
	Gratuità n° docenti non inferiore a quella richiesta		<u>2</u>	PUNTI 10
	Noleggio e utilizzo di auricolari per tutte le visite guidate		<u>2</u>	
	Senza oneri aggiuntivi per prenotazione visite		<u>2</u>	
	Offerta gratuita biglietti visite a pagamento, travel - card		<u>2</u>	
ASSICURAZIONE	Offerta gratuita ticket pranzo docenti accompagnatori		<u>2</u>	PUNTI 5
	R.C.+ medico-bagaglio previste per legge		<u>2</u>	
	Annullamento viaggio per malattia	1 settimana dalla partenza	<u>3</u>	
		2 settimane dalla partenza	1	
		3 settimane prima della partenza	0	

## SCHEDA (B) DI AUTODICHIARAZIONE DEI SERVIZI OFFERTI VIAGGI D'ISTRUZIONE:

Agenzia di viaggi (denominazione) \_\_\_\_\_

CODICE DEL VIAGGIO: \_\_\_\_\_ META VIAGGIO: \_\_\_\_\_

SERVIZI OFFERTI	INDICATORI		A cura dell' <u>Agenzia</u> <u>contrassegnare</u> <u>il servizio</u> <u>offerto</u> con X	PUNTEGGIO MASSIMO
MEZZI DI TRASPORTO	Di qualità non inferiore a quella richiesta (treno/aereo incluso bagaglio da stiva)			PUNTI 10
	Di qualità inferiore o in date diverse o orari diversi da quelli richiesti			
STRUTTURA RICETTIVA	CATEGORIA	Non inferiore a quella richiesta		PUNTI 25
		Inferiore a quella richiesta		
	UBICAZIONE	Nel luogo (città) richiesto		
		Non nel luogo(città) richiesto		
		In centro/centro raggiungibile a piedi		
		Centro facilmente raggiungibile con i mezzi pubblici		
	SISTEMAZIONE	Centro non raggiungibile con i mezzi pubblici		
		In camere di tipo non inferiore a quello richiesto		
RISTORAZIONE (PASTI)	Tipo di servizio corrispondente a quello richiesto e nella struttura ricettiva			PUNTI 15
	Tipo di servizio corrispondente a quello richiesto, ma non nella struttura ricettiva			
	Tipo di servizio non corrispondente a quello richiesto			
SERVIZI OPZIONALI (gratuità ed eventuali servizi migliorativi offerti)	Senza oneri aggiuntivi per tutte le escursioni e le guide richieste			PUNTI 5
	Con oneri aggiuntivi per alcune escursioni-guide richieste			
	Con oneri aggiuntivi per tutte le guide richieste			
	gratuità n° docenti non inferiore a quella richiesta			PUNTI 10
	Noleggio e utilizzo di auricolari per tutte le visite guidate			
	Senza oneri aggiuntivi per prenotazione visite			
	Offerta gratuita biglietti visite a pagamento, travel - card			
	Offerta gratuita ticket pranzo docenti accompagnatori			
ASSICURAZIONE	R.C.+ medico-bagaglio previste per legge			PUNTI 5
	Annullamento viaggio per malattia	1 settimana dalla partenza		
		2 settimane dalla partenza		
		3 settimane prima della partenza		

Il dichiarante: (Il responsabile/direttore dell'Agenzia di viaggi) \_\_\_\_\_